

medela 

symphony[®]

breast pump kit

symphony[®]

Kit del extractor de leche



EN instructions | **ES** instrucciones

- ✓ for use with symphony breast pumps
- ✓ for double or single pumping
- ✓ para usar con los extractores de leche Symphony
- ✓ para extracción doble o simple



Not made with natural rubber latex or DEHP.

No está hecho con látex de caucho natural ni DEHP.

Table of Contents

1. Important Safeguards.....	4-5
2. Accessories	6-7
3. Getting Started.....	8
4. Cleaning Overview	9
5. Wash – Before first use and after each use*	10-11
6. Sanitize – Before first use and once per day*	12-13
7. Tubing Care	14-15
8. Assembly of Pump Kit	16-19
9. Breast Shield Sizing.....	20
10. Storing, Preparing & Feeding Breast Milk	21
10A. Storing breast milk.....	21
10B. Preparing breast milk.....	21
10C. Feeding breast milk	21
11. Troubleshooting	22-23
12. Supplemental Information.....	24

IMPORTANT

- Plastic bottles and component parts become brittle when frozen and may break when dropped.
- Bottles and component parts may become damaged if mishandled, e.g. dropped, over-tightened, or knocked over.
- Take appropriate care in handling bottles and components.
- Do not use the breast milk if bottles or components become damaged.

Intended Use

The Symphony® Breast pump is a powered breast pump to be used by lactating women to express and collect milk from their breast.

Product Description

Symphony is a hospital grade (multi-user) electric breast pump that includes 2-Phase Expression® technology and is capable of single and double pumping.

The warning symbol identifies all instructions that are important to safety. Failure to observe these instructions can lead to injury or damage to the breast pump. When used in conjunction with the following words, the warning symbols stand for:



WARNING Can lead to serious injury or death.



CAUTION Can lead to minor injury.



NOTE Can lead to material damage.



TIP Useful or important information that is not related to safety.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1. Important Safeguards



When using electrical devices, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.



WARNING: To avoid fire, electrocution, or serious burns:

- Always unplug electrical product immediately after use.
- Do not use while bathing or showering.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not submerge pump unit into water or other liquid.
- Do not reach for a product if it has fallen into water or other liquid. Immediately unplug from electrical outlet and contact manufacturer.
- Do not spray or pour liquid directly onto the pump unit.
- Do not leave product unattended when plugged into an electrical outlet.
- Close supervision is necessary when this product is used near children.
- Use the product only for its intended use as described in this manual.
- Do not use attachments not recommended by the manufacturer, as this may cause hazards.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.
- Keep power cord and all components away from heated surfaces.
- Never use while sleeping or when drowsy.
- Never drop or insert any object into any opening or tubing.
- Do not use outdoors.
- Keep appliance dry and do not place in direct sunlight.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide.
- Separation from the mains is only assured through the disconnection of the power cord from the wall socket outlet.
- Position the device to ensure easy disconnection of the power cord from the supply mains.
- Use Medela original accessories only.
- There are no user-serviceable parts inside the Symphony. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR YOURSELF. No modifications to the device are permitted.
- Always inspect power cord wires prior to use for damage or exposed wire. If damage is found, immediately discontinue use of power cord and call Medela Customer Service at 1-800-435-8316.
- Only use the power cord that comes with the Symphony. Make sure the voltage of the power cord is compatible with the power source.

**WARNING: To avoid health risk and reduce the risk of injury:**

- Breast pump kits are a personal care item intended for use by a single user only and should not be shared between users.
- Inspect the breast pump kit components prior to each use.
 - Do not use the components if they are damaged.
 - Do not use the components if dirt, mold or other contamination is visible.
- Inspect all appropriate pump components before each use.
- Clean and sanitize all parts that come in contact with your breast and breast milk prior to first use. Sterile kits are ready to use and do not require washing prior to first use.
- Do not modify any breast pump kit components.
- Wash all parts that come in contact with your breast and breast milk after every use.
- Do NOT continue pumping for more than 2 consecutive pumping sessions if no results are achieved.
- Do not thaw frozen breast milk in a microwave or in a pan of boiling water.
- If problems or pain occur, consult your lactation consultant or physician.

**CAUTION: Can lead to minor injury:**

- Pump only with the breast pump in an upright position.
- Do NOT shorten tubing between breast shield and pump.
- Make sure the voltage of the device is compatible with the power source.
- Plug the power cord into the breast pump first and then into the wall socket.
- Do NOT use abrasive cleaners/detergents when cleaning breast pump or breast pump parts.
- Never put breast pump motor in water or a sterilizer, as you can cause permanent damage to the breast pump.
- Do not attempt to remove the breast shield from your breast while pumping. Turn the breast pump off and break the seal between your breast and breast shield with your finger, then remove breast shield from your breast.
- If pumping is uncomfortable or causing pain, turn the unit off, break the seal between the breast and the breast shield with your finger and remove the breast shield from your breast.
- Do not store wet or damp parts as mold may develop.
- Inspect the tubing for condensation or milk after each use. Wash or replace the tubing immediately after use, if milk is observed in the tubing.
- If tubing becomes moldy, discontinue use and replace tubing.
- Do not use the breast pump kit with a non-compatible breast pump.
- Do not use the breast pump kit for any other purpose than expressing breast milk.

2. Accessories

Symphony® Membrane Cap	8100769
Symphony Protective Membrane	8200094
PVC Tubing - Symphony, Lactina®, Classic™	8007213
PersonalFit™ Connectors	87071
PersonalFit 21 mm Breast Shield	87072
PersonalFit 24 mm Breast Shield	87073
PersonalFit 27 mm Breast Shield	87274
PersonalFit 30 mm Breast Shield	87075
PersonalFit 36 mm Breast Shield	87084
Replacement Membranes	87088
Replacement Valves & Membranes	87089
Piston Cylinder Assembly	8007190
Pump Connector with port plug	8007195



Authentic Medela Spare Parts are made with the quality materials and workmanship you expect and trust, only from Medela.

Non-Medela spare parts can vary significantly in terms of product design, materials, and workmanship; all of which may affect the performance of your Medela breast pump.



Quality & performance
you can trust

3. Getting Started

! Note

It's important for you to do the following before using Symphony® for the first time:*

1. For models that include a rechargeable battery, fully charge the battery 12 hours uninterrupted.
2. Separate all parts.
3. Clean - see instructions:
 - Wash – section 5
 - Sanitize – section 6

! Note

*Sterile kits are ready to use and do not require washing prior to first use.

Breast shield assemblies come assembled. Separate all parts that will come into contact with the breast and breast milk before cleaning.



Parts to clean:

- Breast Shields
- Breast milk bottle/collection containers
- Lids
- Connectors
- White Membranes
- Yellow Valves



Kit components may vary from pictures in this instruction manual.

4. Cleaning Overview

	Breast pump kit & bottles/containers 	Tubing 
Before 1st use*	✓ wash ✓ sanitize	
After each use	✓ wash	
Once per day	✓ sanitize	
As needed		✓ wash only if milk is in the tubing or tubing is soiled

Detailed cleaning instructions on pages 10-15:

- Wash – page 10-11
- Sanitize – page 12-13
- Tubing care – pages 14-15



Note

*Sterile kits are ready to use and do not require washing prior to first use.



Warning

Breast pump kits are a personal care item intended for use by a single user only and should not be shared between users.

5. Wash – Before first use and after each use*

Supplies needed:

- Mild dish soap
- Clean dish towel or soft brush
- Clean sink or bowl
- Drinking-quality water

Parts to wash:

- Breast shields
- Breast milk bottles
- Lids
- Connectors
- Yellow Valve Heads
- White Membranes

! Note

*Sterile kits are ready to use and do not require washing prior to first use.

! Warning

Breast pump kits are a personal care item intended for use by a single user only and should not be shared between users.

1



- Separate parts for washing.

! Caution

Separate and wash all parts that come in contact with breast and breast milk immediately after use to avoid dry up of breast milk residue and prevent growth of bacteria.

! Note

- Wash breast pump kit parts after each use.
- Take care not to damage parts of the pump kit during cleaning.
- **It is not necessary to wash tubing, membrane cap or protective membrane prior to first use.**
- **Only wash tubing if milk is present or tubing is soiled.**

4



- Place parts on a clean surface and/or towel.
- Allow all parts to air dry.
- Store dry parts in a clean, cool place when not in use. Do NOT store wet or damp parts.

! Note

Store the pump kit in a clean bag/container until next use.

Wash in sink

2



Rinse all separated parts that came in contact with breast and breast milk in cool water in order to remove breast milk residue.

3



- Soak all separated parts in warm, soapy water for 5 minutes.
- Wash each part with a clean dishcloth or soft brush.
- Rinse all separated parts with clear water.



Caution

Only use drinking-quality tap or bottled water for cleaning.

Alternatively, wash in dishwasher

1



- Wash all separated parts on top rack of dishwasher.
- Allow all breast pump parts to air dry in a clean area.
- Store dry parts in a clean, cool place when not in use.



Note

If the individual components of the pump kit are cleaned in a dishwasher, parts may be discolored by food pigments. This will not impact part function.



You may also wash your kit parts by following the instructions on the Quick Clean™ Breast Milk Removal Soap bottle. (sold separately)

6. Sanitize – Before first use and once per day*

Supplies needed:

- Clean pot for boiling water
- Drinking-quality water
- Tongs

Parts to sanitize:

- Breast shields
- Breast milk bottles
- Lids
- Connectors
- Yellow Valve Heads
- White Membranes

! Note

Sanitize breast pump kit parts once daily.

! Warning

Breast pump kits are a personal care item intended for use by a single user only and should not be shared between users.

Medela pump kit parts can be sanitized by boiling or using the Medela Quick Clean™ Micro-Steam™ bag. (sold separately).

! Note

*Sterile kits are ready to use and do not require washing or sanitizing prior to first use.



- Fill a pot with enough water to cover all parts.
- Bring water to a boil.
- Place parts in boiling water for 10 minutes.

! Note

If you notice a white residue on your parts after boiling, you may have a high mineral content in your water. Remove residue by wiping parts with a clean washcloth and air dry. We recommend that you boil parts with distilled water to prevent substantial mineral build-up over time which may compromise your parts.

1



- Separate all parts that come in contact with breast milk.

2



- Wash hands thoroughly.

4



Allow water to cool and gently remove parts from water with tongs.



Note

Store the pump kit in a clean bag/container until next use.

5



- Place parts on a clean surface and/or towel.
- Allow all parts to air dry.
- Store dry parts in a clean, cool place when not in use. Do NOT store wet or damp parts.



If sanitizing your pump kit parts with the Quick Clean Micro-Steam bag, separate all parts that come in contact with your breast or breast milk and follow the instructions on the Quick Clean Micro-Steam bag.

7. Tubing Care

Supplies needed:

- Mild dish soap
- Clean dish towel
- Clean sink or bowl
- Drinking quality water
- Damp (not wet cloth)

Parts needed:

- Tubing
- Symphony® pump
- Membrane cap
- Protective membrane

7A. Tubing care

- Inspect tubing after each pumping session.



Caution

- Do not store wet or damp parts as mold may develop.
- Inspect the tubing for condensation or milk after each use. Wash or replace the tubing immediately after use if soiled or milk is observed in the tubing.
- If tubing becomes moldy, discontinue use and replace tubing. Replacement parts can be purchased at www.ShopMedela.com.

3



Remove, tubing, protective membrane, and membrane cap. Clean protective membrane and membrane cap by following steps in **section 5**.



Note

- Tubing should be washed if milk is present or tubing is soiled.
- Cleaning tubing is not necessary if condensation present is from previous washings or atmospheric conditions.



Warning

Breast pump kits are a personal care item intended for use by a single user only and should not be shared between users.

4



Remove tubing from breast shield.

7



Use a damp (not wet) cloth to wipe the pump and membrane area.



Note

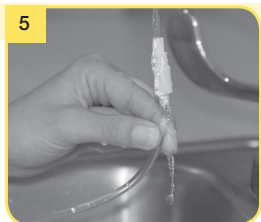
If there is condensation in the tubing: Shake water droplets out of the tubing and hang it up to dry or let the pump run with tubing attached for 1–2 minutes or until dry.



Turn off breast pump.



Unplug breast pump from power source.



Rinse tubing in cool water to remove breast milk.



- Wash tubing in warm soapy water.
- Rinse tubing with clear water.
- Hang to air dry.
- Or shake out any drops of water from the tubing and let the pump run with tubing attached until dry.

7A. Cleaning and disinfecting the breast pump



Wipe off with a clean, damp (not wet) cloth. Alcohol based disinfecting agent may be used. Do not immerse the pump in water; do not run water over the pump.



Wipe off with a clean, damp (not wet) cloth. Water and basic dishwashing agent or non-abrasive detergent may be used.



Caution

Unplug breast pump before cleaning.

8. Assembly of Pump Kit

T Tip

Carry out all the steps with care and assemble the pump kit correctly for optimum performance.

Parts Needed:

- Tubing
- Symphony® pump
- Breast shields
- Breast milk bottles/containers
- Lids
- Connectors
- Yellow Valve Heads
- White Membranes
- Membrane cap
- Protective membrane

! Note

- Use Authentic Medela Spare Parts only. See **section 2** for details.
- Check pump kit components for wear or damage before use and replace if necessary.
- All components must be completely dry before use for proper performance and to prevent damage to the pump.

1



Caution

Wash hands thoroughly with soap and water before touching breast pump, kit and breasts. Avoid touching the inside of containers or lids.

4



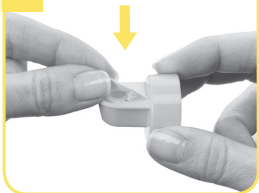
Push yellow valve head onto inner ring of connector bottom.

7



Place the protective membrane onto a flat surface and carefully push the membrane cap down until it engages.

2



Carefully push the white membrane onto the yellow valve head until it engages and is laying flat.

3



Push the breast shield onto the connector.

5



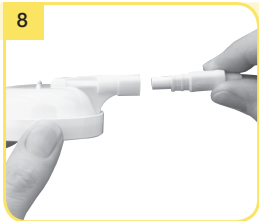
Screw connector onto the bottle/container.

6



Insert the tubing into the corresponding opening in the connector.

8



Insert the tubing adapter into the opening in the membrane cap.



Warning

Refer to breast pump instructions for use for important safeguards and operating information.

8. Assembly of Pump Kit (cont.)



Open the lid of the breast pump.

- ▶ Press the oval button on the top of the Symphony® and lift the handle.



Position the membrane cap firmly on the breast pump membrane to form a seal. Center the tubing connector in the recess in the pump housing.

- ▶ Make sure that the membrane cap engages and lies flush to the surface.

Note

If single pumping, only seat one membrane cap.



Center breast shields over your nipples and start pumping. (Caution: pushing shields too firmly onto breasts may affect milk flow.)



To turn the pump on, press the power button. You will be starting in the Stimulation Phase. After 2 minutes, the pump will automatically change to the Expression Phase.*



Center the tubing connector in the recess in the pump housing.

- ▶ Make sure that the membrane cap engages and lies flush to the surface.



Close the lid.



Note

- **For step 12:**

Always close the lid when pumping. The lid keeps the membrane cap pushed down to prevent a loss of vacuum that could occur if the membrane cap came off.



If let-down occurs before the Expression Phase begins, press the let-down button to begin the Expression Phase.*



When your pumping session is over, store your breast milk and clean your kit. Refer to sections 3-6 for cleaning instructions. Refer to section 10 for breast milk storage guidelines.

*Pumping instructions are for Symphony Standard 2-Phase Expression® or when using the MAINTAIN program of Symphony PLUS™ program card. Please refer to the Symphony Breast Pump Instructions for Use, item # 1907724, for more detailed pumping instructions.

9. Breast Shield Sizing



Caution

- While some discomfort may be felt when first using a breast pump, using a breast pump should not cause pain.
- If you are experiencing discomfort at the base of the nipple due to rubbing of your breast tissue with the breast shield tunnel, use of a lubricant such as Tender Care™ Lanolin may be beneficial.
- For assistance with correct breast shield sizing and comfort please visit www.medelabreastshields.com or see a lactation consultant / breastfeeding specialist.

Correctly fitting breast shields

Properly fitting breast shields will ensure comfort and efficient milk expression. To determine if you have the correct size, look at the following diagram:

- The nipple should be centered in the tunnel of the shield.
- The nipple should move freely without rubbing when the pump is turned on.
- Minimal or no part of your areola should be pulled into the tunnel of the breast shield.
- You should see a gentle, rhythmic motion in the breast with each cycle of the pump.
- After pumping, your breast should feel less full with no areas of hardness.

PersonalFit™ Breast Shields

21
mm

Item 87072

24
mm

Item 87073

27
mm

Item 87074

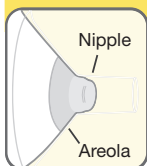
30
mm

Item 87075

36
mm

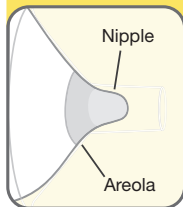
Item 87084

Too Small



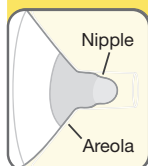
- Nipple rubs along side of tunnel
- Try a larger size

Correct Fit



- Nipple is centered and moves freely

Too Large



- Nipple and excessive areola are pulled into the tunnel
- Try a smaller size

PersonalFit™ Breast Shields are available at many local retailers or visit www.shopmedela.com.

10. Storing, Preparing & Feeding Breast Milk

10A. Storing breast milk

Freshly Expressed Breast Milk Storage Guidelines (For Healthy Term Babies)			
Room Temperature	Cooler with Ice Pack	Refrigerator	Freezer
4–6 hours at 66–78 °F (19–26 °C)	24 hours at 59 °F (15 °C)	3–8 days at 39 °F or lower (4 °C)	6–12 months 0–-4 °F (-18–-20 °C)

References: www.BreastmilkGuidelines.com

10B. Preparing breast milk



Caution

- Do not thaw frozen breast milk in a microwave or in a pan of boiling water.
- Do not microwave breast milk. Microwaving can cause severe burns to baby's mouth from hot spots that develop in the milk during microwaving. (Microwaving can also change the composition of breast milk.)
- Thaw breast milk overnight in the refrigerator. Thawed breast milk is safe in the refrigerator for 24 hours. Do not refreeze thawed breast milk.
- Quickly thaw breast milk by holding the bottle under warm running water.
- Place the sealed bottle in a bowl of warm water for 20 minutes to bring it to body temperature.
- If you are adding expressed breast milk to a container of already frozen breast milk, make sure to add a lesser amount than the already frozen amount.

10C. Feeding breast milk

It is recommended that breastfeeding is well established prior to bottle feeding your baby.

- Always inspect the bottle, nipple and other components immediately before and after each use. If nipple appears cracked or torn, discontinue use immediately.
- To prevent possible choking hazard, test strength of nipple by pulling on bulb portion of the nipple.
- Do not attempt to enlarge the nipple hole.
- Infants must not be bottle fed without adult supervision.
- Nipple should not be used as a pacifier.

11. Troubleshooting

If the breast pump is not running	Check whether electrical outlet power/battery is available. Check that the device is switched on. Check whether program card is inserted correctly in the card compartment on the back of the breast pump.
If there is low or no suction	<p>Assemble the pump kit in accordance with the instructions in Section 8.</p> <ul style="list-style-type: none">• Check whether all connections of the pump kit and breast pump are secure.• Make sure that the breast shield forms a complete seal around the breast.• The white membrane must lie flat against the yellow valve head.• Check that the yellow valve head and white membrane are clean and not damaged.• The ends of the tubing must be firmly connected to the connector and the opening in the membrane cap.• The protective membrane and membrane cap should be correctly assembled and the membrane cap must be firmly fitted to the breast pump membrane to form a seal.• The protective membrane must be intact.• Do not kink or pinch the tubing during expression.• All components must be completely dry. <p>Yellow Valve Head and Membrane Check</p> <ul style="list-style-type: none">• Remove and separate valve from the membrane.• Inspect the yellow valve head for chips or cracks. Inspect the white membrane for holes or tears. If flawed or damaged, replace the yellow valve head and/or white membrane prior to pumping.• Wash yellow valve head and white membrane per Cleaning Instructions in Sections 4-6.• Reassemble. Make sure the white membrane lays flat on the yellow valve head, and if it does not, replace the yellow valve head and/or white membrane prior to pumping. <p>Breast Shield and Breast Shield Connector Check</p> <ul style="list-style-type: none">• Inspect breast shield and breast shield connector to make sure there are no cracks and they securely attach to each other.• Make sure the breast shield forms a complete seal around the breast. <p>Other Checks</p> <p>Inspect the following to check for damage and secure connections.</p> <ul style="list-style-type: none">• Secure tubing adapter to the breast shield connector.• Test vacuum. If suction is not improved, contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316. <p>Tubing Check</p> <ul style="list-style-type: none">• If damaged replace prior to pumping.• Inspect tubing for damage and secure connections.• Check that the ends of the tubing are firmly connected to the connector and the opening in the membrane cap.• If single pumping, make sure only one membrane cap is seated. <p>Take care not to kink or pinch tubing.</p>

<p>If there is an overflow</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place the pump set into the bottle holder. 2. Turn off the pump and unplug the power cord from the electrical outlet. 3. Use a damp (not wet) cloth to wipe the pump and membrane area. 4. If there is milk in the tubing: Remove tubing, protective membrane and membrane cap and clean in accordance with Section 7. Shake out any drops of water from the tubing and hang up the tubing to dry or let the pump run with tubing attached until dry. <p>If there is condensation in the tubing: Let the pump run with tubing attached until dry.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. When components are completely dry, reassemble breast pump and accessories set.
---------------------------------------	---

<p>Condensation or Milk in Tubing</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Turn off the pump and unplug from power source. • Use a damp (not wet) cloth to wipe the pump. • Refer to cleaning instructions "Tubing Cleaning" Section 7. • If necessary, clean the pump kit. • When components are completely dry, reassemble breast pump and kit.
<p>No "Let-Down" or Breast milk Expression</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure your breast pump kit is assembled correctly and suction is available. • Relax and take a 10-15 minute break, if let down is not achieved after 2 consecutive pumping sessions. • Consult with a healthcare or lactation professional if expression does not occur.

If you have not resolved the problem with your breast pump or you have further questions, please contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316 or fill out the contact us form at www.medelabreastfeedingus.com.

12. Supplemental Information

Supplemental Information

Following are some common breastfeeding related conditions. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or lactation professional.

	Symptom	Potential Causes
Engorgement	Breasts are hard and uncomfortable, possibly with reddened areas.	Milk not draining properly from breast. Milk can drain back into the tissue causing areas to swell and become tender.
Blocked/ Plugged Ducts	Area of breast will look reddened and may be tender to touch.	Milk not being drained from a specific duct. The area becomes “clogged” up and milk is then prevented from flowing.
Mastitis	It often follows engorgement but can occur suddenly. The initial symptoms are similar to flu – fatigue, headache and muscle aches, fever and localized breast tenderness. It can be in one or even both breasts and needs immediate treatment.	A bacterial infection in the breast tissue which is often accompanied by cracked nipples.

A Healthcare Professional or Lactation Professional can give you guidance in breastfeeding your baby and using a breast pump. Their guidance is valuable in terms of the lifetime of health benefits for both you and your baby. A listing of lactation professionals are available at www.medelalocator.com or calling 1-800-TELL-YOU (1-800-835-5968).



Índice

1. Medidas de seguridad importantes	28-29
2. Accesorios	30-31
3. Inicio	32
4. Descripción general de la limpieza	33
5. Lavado: antes del primer uso y después de cada uso	34-35
6. Desinfección: antes del primer uso y una vez al día	36-37
7. Cuidado del tubo	38-39
8. Armado del kit del extractor	40-43
9. Determinación del tamaño del embudo	44
10. Almacenamiento, preparación y alimentación con leche materna	45
10A. Almacenamiento de la leche materna	45
10B. Preparación de la leche materna	45
10C. Alimentación con leche materna	45
11. Resolución de problemas	46-47
12. Información complementaria	48

IMPORTANTE

- Los biberones y los componentes de plástico se vuelven quebradizos cuando se congelan, y pueden romperse si se caen.
- Los biberones y los componentes pueden dañarse si se manipulan incorrectamente, por ejemplo, si se caen, se aprietan demasiado o se golpean.
- Tenga cuidado al manipular los biberones y los componentes.
- No utilice la leche materna si los biberones o los componentes presentan daños.

Uso previsto

El extractor de leche Symphony® es un extractor eléctrico diseñado para que las mujeres lactantes extraigan y recolecten leche de sus pechos.

Descripción del producto

Symphony es un extractor eléctrico de uso hospitalario (multiusuario) que incluye tecnología 2-Phase Expression® que puede usarse para extracción simple o doble.

El símbolo de advertencia identifica todas las instrucciones que son importantes para la seguridad. No seguir estas instrucciones puede provocar lesiones o daños en el extractor de leche. Cuando los símbolos de advertencia se utilizan junto con las siguientes palabras, tienen el significado descrito a continuación:



ADVERTENCIA Puede provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN Puede provocar lesiones menores.



NOTA Puede provocar daños materiales.



CONSEJO Información útil o importante que no se relaciona con la seguridad.

POR FAVOR, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Medidas de seguridad importantes



Al utilizar dispositivos eléctricos, siempre deben observarse precauciones de seguridad básicas, como las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.



ADVERTENCIA: Para evitar un incendio, electrocución o quemaduras graves:

- Siempre desenchufe los productos eléctricos inmediatamente después de su uso.
- No los utilice mientras toma un baño o una ducha.
- No coloque o almacene el producto donde se pueda caer o donde pueda ser empujado hacia una tina de baño o fregadero.
- No sumerja la unidad del extractor en agua ni en ningún otro líquido.
- No intente sacar un producto si se ha caído al agua o a otro líquido. Desenchúfelo de inmediato del tomacorriente eléctrico y comuníquese con el fabricante.
- No rocíe ni vierta líquidos directamente sobre la unidad del extractor.
- No deje el producto desatendido cuando esté enchufado en un tomacorriente.
- Es necesaria una supervisión atenta cuando este producto se use cerca de niños.
- Use el producto sólo para su uso previsto según lo descrito en este manual.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ya que esto puede generar riesgos.
- Nunca opere este producto si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o está dañado, o si ha caído al agua.
- Mantenga el cable de alimentación y todos los componentes alejados de las superficies calientes.
- Nunca lo utilice mientras duerme o cuando tenga sueño.
- Nunca deje caer ni introduzca objetos en las aberturas o tubos.
- No lo utilice en exteriores.
- Mantenga el aparato seco y no lo coloque bajo la luz solar directa.
- No lo utilice donde se estén usando productos en aerosol (rociadores) o donde se esté administrando oxígeno.
- El equipo no es adecuado para usarse en presencia de una mezcla de un anestésico inflamable con aire, con oxígeno o con óxido nitroso.
- Utilice únicamente el cable de alimentación que se incluye con el extractor Symphony. el cable de alimentación está desconectado del tomacorriente en la pared.
- Ubique el dispositivo de manera que se garantice una desconexión fácil del cable de alimentación de la corriente eléctrica.
- Utilice únicamente accesorios originales Medela.
- Symphony no tiene piezas internas que puedan ser reparadas por el usuario. NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO. No está permitido realizar modificaciones al dispositivo.
- Siempre inspeccione los alambres del cable de alimentación antes del uso para ver si presenta daños o un alambre expuesto. Si se encuentran daños, interrumpa el uso del cable de alimentación de inmediato y llame al Servicio al cliente de Medela al 1-800-435-8316.
- Utilice únicamente el cable de alimentación que se incluye con el extractor Symphony. Asegúrese de que el voltaje del cable de alimentación sea compatible con la fuente de alimentación.



ADVERTENCIA: Para evitar riesgos en la salud y reducir el riesgo de lesiones:

- Los kits de extractor de leche son artículos de cuidado personal diseñados para ser utilizados por una sola usuaria y no deben ser compartidos entre usuarias.
- Inspeccione los componentes del kit del extractor de leche antes de cada uso.
 - o No utilice los componentes si están dañados.
 - o No utilice los componentes si tienen suciedad, moho o cualquier otro tipo de contaminación visible.
- Inspeccione todos los componentes apropiados del extractor antes de cada uso.
- Limpie y desinfecte todas las piezas que están en contacto con el pecho y la leche materna antes de utilizarlas por primera vez. Los kits estériles están listos para usarse y no requieren lavado antes del primer uso.
- No modifique ningún componente del kit del extractor de leche.
- Lave todas las piezas que estén en contacto con el pecho y la leche materna después de cada uso.
- Si no logra los resultados deseados, NO continúe la extracción durante más de 2 sesiones consecutivas.
- No descongele la leche materna en un horno de microondas ni en una olla con agua hirviendo.
- Si ocurren problemas o dolor, consulte con su asesor de lactancia o con su médico.



PRECAUCIÓN: Puede provocar lesiones menores:

- Extraiga únicamente con el extractor de leche en posición vertical.
- NO acorte el tubo entre el embudo y el extractor.
- Asegúrese de que el voltaje del dispositivo sea compatible con la fuente de alimentación.
- Primero enchufe el cable de alimentación en el extractor de leche y luego en el tomacorriente.
- NO utilice limpiadores o detergentes abrasivos al limpiar el extractor de leche o sus piezas.
- Nunca coloque el motor del extractor de leche en agua ni en un desinfectante, ya que puede dañarlo en forma permanente.
- No intente retirar el embudo del pecho mientras está extrayendo leche. Apague el extractor de leche, use el dedo para romper el sello formado entre el pecho y el embudo, y luego separe el embudo del pecho.
- Si la extracción es molesta o provoca dolor, apague la unidad, use el dedo para romper el sello formado entre el pecho y el embudo, y separe el embudo del pecho.
- No almacene las piezas mojadas o húmedas, ya que se pueden producir hongos.
- Inspeccione el tubo en busca de condensación o leche después de cada uso. Lave o reemplace el tubo inmediatamente después de usarlo si observa leche en el tubo.
- Si aparecen hongos en el tubo, deje de usarlo y reemplácelo.
- No utilice el kit del extractor de leche con un extractor de leche no compatible.
- No utilice el kit del extractor de leche para propósitos distintos de la extracción de leche materna.

2. Accesorios

Tapa de la membrana Symphony®	8100769
Membrana protectora Symphony	8200094
Tubo de PVC - Symphony, Lactina®, Classic™	8007213
Conectores PersonalFit™	87071
Embudo PersonalFit de 21 mm	87072
Embudo PersonalFit de 24 mm	87073
Embudo PersonalFit de 27 mm	87274
Embudo PersonalFit de 30 mm	87075
Embudo PersonalFit de 36 mm	87084
Membranas de repuesto	87088
Válvulas y membranas de repuesto	87089
Conjunto de pistón y cilindro	8007190
Conector del extractor con tapón para orificio	8007195



Las piezas de repuesto Medela auténticas están hechas con materiales y mano de obra de alta calidad en los que usted confía y espera exclusivamente de Medela.

Las piezas de repuesto que no son Medela pueden variar considerablemente en c a diseño del producto, materiales y mano de obra, todo lo cual podría afectar el desempeño de su extractor de leche Medela.



AUTÉNTICAS

Piezas de repuesto Medela

Calidad y desempeño en
los que puede confiar

3. Inicio

! Nota

Es importante que haga lo siguiente antes de usar el extractor Symphony® por primera vez:*

1. Para modelos que incluyen una batería recargable, cargue totalmente la batería durante 12 horas sin interrupción.
2. Separe todas las piezas.
3. Limpie; vea las instrucciones:
 - Lavado – sección 5
 - Desinfección – sección 6

! Nota

*Los kits estériles están listos para usarse y no requieren lavado antes del primer uso.

Los conjuntos de embudos se entregan armados. Separe todas las piezas que tienen contacto con el pecho y la leche materna antes de limpiarlas.



Piezas que deben limpiarse:

- Embudos
- Biberón/recipientes de recolección de leche materna
- Tapas
- Conectores
- Membranas blancas
- Válvulas amarillas



Los componentes del kit pueden ser distintos a los ilustrados en este instructivo.

4. Descripción general de la limpieza

	Kit del extractor de leche y biberones/ recipientes 	Tubo 
Antes del 1er uso*	✓ lavar ✓ desinfectar	
Después de cada uso	✓ lavar	
Una vez al día	✓ desinfectar	
Según se requiera		✓ lavar únicamente si hay leche o suciedad en el tubo

Instrucciones de limpieza detalladas en las páginas 10-15:

- Lavado, páginas 10-11
- Desinfección, páginas 12-13
- Cuidado del tubo, páginas 14-15



Nota

*Los kits estériles están listos para usarse y no requieren lavado antes del primer uso.



Advertencia

Los kits de extractor de leche son artículos de cuidado personal diseñados para ser utilizados por una sola usuaria y no deben ser compartidos entre usuarias.

5. Lavado: antes del primer uso y después de cada uso*

Suministros necesarios:

- Detergente suave para platos
- Paño para platos limpio o cepillo suave
- Lavabo o recipiente limpio
- Agua potable

Piezas que deben lavarse:

- Embudos
- Biberones para leche materna
- Tapas
- Conectores
- Cabezales de válvulas amarillas
- Membranas blancas

! Nota

*Los kits estériles están listos para usarse y no requieren lavado antes del primer uso.

! Advertencia

Los kits de extractor de leche son artículos de cuidado personal diseñados para ser utilizados por una sola usuaria y no deben ser compartidos entre usuarias.

1



- Separe las piezas para el lavado.

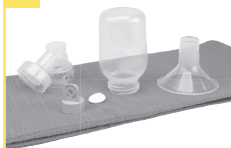
! Precaución

Separe y lave todas las piezas que tengan contacto con el pecho y la leche materna inmediatamente después de cada uso para evitar que se sequen los residuos de leche materna y prevenir el crecimiento de bacterias.

! Nota

- Lave las piezas del kit del extractor de leche después de cada uso.
- Tenga cuidado de no dañar las piezas del kit del extractor cuando las limpie.
- **No es necesario lavar el tubo, la tapa de membrana o la membrana protectora antes del primer uso.**
- **Lave el tubo únicamente si tiene leche o suciedad.**

4



- Coloque las piezas sobre una superficie o toalla limpia.
- Deje secar todas las piezas al aire.
- Almacene las piezas secas en un lugar limpio y fresco cuando no las use. NO guarde piezas húmedas o con agua.

! Nota

Almacene el kit del extractor en una bolsa o recipiente limpio hasta el siguiente uso.

Lavado en un fregadero

2



Enjuague en agua fría todas las piezas separadas que estuvieron en contacto con el pecho y con la leche materna para eliminar los residuos de leche materna.

3



- Remoje todas las piezas separadas en agua jabonosa tibia durante 5 minutos.
- Lave cada pieza con un cepillo suave o paño limpio para platos.
- Enjuague todas las piezas por separado con agua limpia.

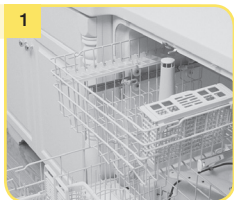


Precaución

Utilice únicamente agua potable o envasada para la limpieza.

O como alternativa, lávelas en un lavaplatos.

1



- Lave todas las piezas separadas en el estante superior del lavaplatos.
- Deje secar todas las piezas del extractor de leche sobre una superficie limpia.
- Almacene las piezas secas en un lugar limpio y fresco cuando no las use.



Nota

Es posible que los componentes individuales del kit del extractor que se lavan en un lavaplatos se decoloren debido a los pigmentos de los alimentos. Esto no afectará el funcionamiento de las piezas.



También puede lavar las piezas del kit siguiendo las instrucciones incluidas en la botella del jabón removedor de leche materna Quick Clean™. (Se vende por separado)

6. Desinfección: antes del primer uso y una vez al día*

Suministros necesarios:

- Olla limpia para hervir agua
- Agua potable
- Tenazas

Piezas que deben desinfectarse:

- Embudos
- Biberones para leche materna
- Tapas
- Conectores
- Cabezales de válvulas amarillas
- Membranas blancas

Nota

Desinfecte las piezas del extractor de leche una vez al día.

Advertencia

Los kits de extractor de leche son artículos de cuidado personal diseñados para ser utilizados por una sola usuaria y no deben ser compartidos entre usuarias.

Para desinfectar las piezas del kit del extractor Medela, hiérvalas o utilice la bolsa Medela Quick Clean™ Micro-Steam™. (Se vende por separado).

Nota

*Los kits estériles están listos para usarse y no requieren de lavado o esterilización antes del primer uso.



- Llene una olla con una cantidad suficiente de agua para cubrir todas las piezas.
- Hierva el agua.
- Coloque las piezas en agua hirviendo por 10 minutos.

Nota

Si nota un residuo blanco en las piezas después de hervirlas, esto indica un alto contenido de minerales en el agua. Elimine los residuos limpiando las piezas con un paño limpio y déjelas secar al aire. Le recomendamos que hierva las piezas con agua destilada para evitar que, con el paso del tiempo, se acumulen minerales que podrían afectar las piezas.

1



- Separe todas las piezas que tienen contacto con la leche materna.

2



- Lávese bien las manos.

4



- Deje enfriar el agua y utilice tenazas para retirar las piezas del agua con cuidado.

5



- Coloque las piezas sobre una superficie o toalla limpia.
- Deje secar todas las piezas al aire.
- Almacene las piezas secas en un lugar limpio y fresco cuando no las use. NO guarde piezas húmedas o con agua.



Nota

Almacene el kit del extractor en una bolsa o recipiente limpio hasta el siguiente uso.



Si desinfecta las piezas del kit del extractor en la bolsa Quick Clean Micro-Steam, separe todas las piezas que estuvieron en contacto con su pecho o con la leche materna y siga las instrucciones en la bolsa Quick Clean Micro-Steam.

7. Cuidado del tubo

Suministros necesarios:

- Detergente suave para platos
- Toalla limpia para platos
- Lavabo o recipiente limpio
- Agua potable
- Paño húmedo (no mojado)

Piezas necesarias:

- Tubo
- Extractor Symphony®
- Tapa de membrana
- Membrana protectora

7A. Cuidado del tubo

- Inspeccione el tubo después de cada sesión de extracción.



Precaución

- No almacene las piezas mojadas o húmedas, ya que se pueden producir hongos.
- Inspeccione el tubo en busca de condensación o leche después de cada uso. Lave o reemplace el tubo inmediatamente después de usarlo si observa leche o suciedad en el tubo.
- Si aparecen hongos en el tubo, deje de usarlo y reemplácelo. Las piezas de repuesto pueden comprarse en www.ShopMedela.com.

3



Quite el tubo, la membrana protectora y la tapa de la membrana. Limpie la membrana protectora y la tapa de la membrana siguiendo los pasos en la **sección 5**.



Nota

- El tubo debe lavarse si tiene suciedad o leche.
- No es necesario limpiar el tubo si la condensación presente en el interior es el resultado de lavados anteriores o de las condiciones atmosféricas.



Advertencia

Los kits de extractor de leche son artículos de cuidado personal diseñados para ser utilizados por una sola usuaria y no deben ser compartidos entre usuarias.

4



Separe el tubo del embudo.

7



Utilice un paño húmedo (no mojado) para limpiar el extractor y el área de la membrana.

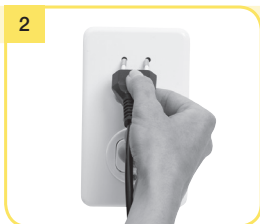


Nota

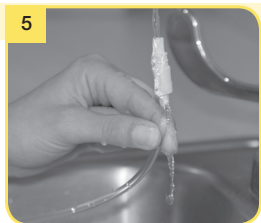
Si hay condensación en el tubo: Sacuda para expulsar las gotas de agua del tubo y cuélguelo para secarlo al aire o permita que el extractor funcione con el tubo conectado durante 1 o 2 minutos hasta que esté seco.



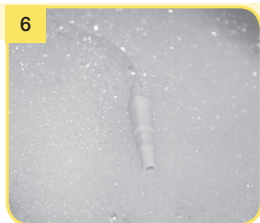
1 Apague el extractor de leche.



2 Desconecte el extractor de leche de la fuente de alimentación.



5 Enjuague el tubo en agua fría para eliminar la leche materna.



- 6
- Lave el tubo en agua jabonosa tibia.
 - Enjuague el tubo con agua limpia.
 - Cuélguelo a secar al aire.
 - O elimine las gotas de agua del tubo sacudiéndolo y dejando que el extractor funcione con el tubo conectado hasta que esté seco.

7A. Limpieza y desinfección del extractor de leche



1 Limpie con un paño limpio y húmedo (no mojado). Puede usarse un desinfectante a base de alcohol. No sumerja el extractor en agua; no corra agua por encima del extractor.



Limpie con un paño limpio y húmedo (no mojado). Se puede usar agua y un producto básico para lavar platos o un detergente no abrasivo.



Precaución

Desconecte el extractor de leche antes de limpiarlo.

8. Armado del kit del extractor

T Consejo

Siga todos los pasos con cuidado y arme el kit del extractor de manera correcta para lograr un rendimiento óptimo.

Piezas necesarias:

- Tubo
- Extractor Symphony®
- Embudos
- Biberones/recipientes para leche materna
- Tapas
- Conectores
- Cabezales de válvulas amarillas
- Membranas blancas
- Tapa de membrana
- Membrana protectora

! Nota

- Utilice únicamente piezas de repuesto Medela auténticas. Consulte los detalles en la **sección 2**.
- Antes de cada uso, revise si los componentes del kit del extractor tienen daños o desgaste y reemplácelos si es necesario.
- Todos los componentes deberán estar completamente secos antes de usarse para lograr un funcionamiento correcto y evitar daños al extractor.

1



Precaución

Lávese bien las manos con agua y jabón antes de tocar el extractor de leche, el kit o los pechos. Evite tocar el interior de los recipientes o las tapas.

4

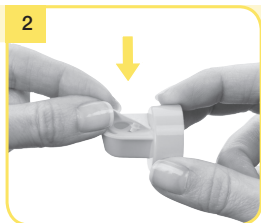


Empuje el cabezal de la válvula amarilla sobre el anillo interior de la parte inferior del conector.

7



Coloque la membrana protectora sobre una superficie plana y presione la tapa de membrana con cuidado hacia abajo hasta que enganche.



Con cuidado, empuje la membrana sobre el cabezal de la válvula amarilla hasta que se acople y quede plana.



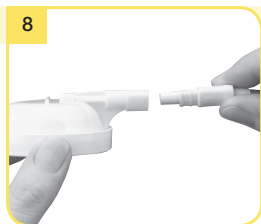
Presione el embudo contra el conector.



Enrosque el conector en el biberón o recipiente.



Inserte el tubo en la abertura correspondiente del conector.



Inserte el adaptador del tubo en la abertura de la tapa de membrana.



Advertencia

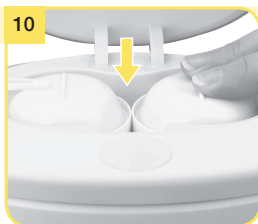
Consulte las instrucciones del extractor para conocer información importante sobre las medidas de seguridad y su operación.

8. Armado del kit del extractor (continuación)



Abra la tapa del extractor.

- ▶ Presione el botón ovalado en la parte superior de la unidad Symphony® y levante la manija.



Coloque la tapa de membrana firmemente en la membrana del extractor de leche para formar un sello. Centre el conector del tubo en la cavidad de la carcasa del extractor de leche.

- ▶ Compruebe que la tapa de membrana enganche y quede a ras de la superficie.

! Nota

Si realiza una extracción simple, calce únicamente una tapa de membrana.



Centre los embudos sobre los pezones y comience la extracción. (Precaución: empujar los embudos muy firmemente sobre los pechos puede afectar el flujo de la leche).



Para encender el extractor, presione el botón de encendido. Comenzará en la Stimulation Phase (modo de estimulación). Después de 2 minutos, el extractor pasará automáticamente a la Expression Phase (fase de extracción).*



Centre el conector del tubo en la cavidad de la carcasa del extractor de leche.

- Compruebe que la tapa de membrana enganche y quede a ras de la superficie.



Cierre la tapa.



Nota

- **Para el paso 12:**

Siempre cierre la tapa al extraer leche. La tapa mantiene la tapa de la membrana hacia abajo para evitar la pérdida de vacío que podría ocurrir si se separa la tapa de la membrana.



Si se produce descenso de leche antes del comienzo de la fase de extracción, presione el botón de descenso para comenzar la fase de extracción.*



Cuando su sesión de extracción haya finalizado, almacene la leche materna y limpie el kit. Consulte las secciones 3-6 para conocer las instrucciones de limpieza. Consulte la guía de almacenamiento de leche materna en la sección 10.

*Las instrucciones de extracción son para Symphony Standard 2-Phase Expression® o al usar el programa MANTENIMIENTO de la tarjeta del programa Symphony PLUS™. Consulte las Instrucciones de uso del extractor de leche Symphony, artículo n.º 1907724, para obtener instrucciones de extracción más detalladas.

9. Determinación del tamaño del embudo



Precaución

- Aunque se puede sentir un poco de molestia cuando se usa por primera vez el extractor de leche, el uso del extractor de leche no debe causar dolor.
- Si siente molestias en la base del pezón por la fricción del tejido del pecho contra el conducto del embudo, el uso de un lubricante, como lanolina Tender Care™ podría ayudarle.
- Para obtener ayuda sobre el tamaño correcto del embudo y cómo lograr la mayor comodidad, visite www.medelabreastshields.com o consulte a un consultor de lactancia o especialista en amamantamiento.

Posición correcta de los embudos

Los embudos colocados correctamente garantizarán comodidad y eficiencia durante la extracción de leche. Consulte la imagen a continuación para determinar si el embudo que utiliza es del tamaño adecuado para usted:

- El pezón debe quedar en el centro del conducto del embudo.
- El pezón debe moverse libremente sin rozamientos al encender el extractor.
- Toda o casi toda la areola debe quedar fuera del conducto del embudo.
- Debe sentir un movimiento rítmico y suave en el pecho con cada ciclo del extractor.
- Una vez finalizada la extracción de leche, debe sentir el pecho mucho más vacío y sin áreas duras.

Embudos PersonalFit™

21
mm

Artículo
87072

24
mm

Artículo
87073

27
mm

Artículo
87074

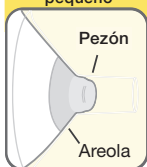
30
mm

Artículo
87075

36
mm

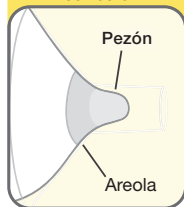
Artículo
87084

Demasiado pequeño



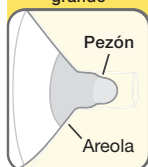
- El pezón roza las paredes del conducto del embudo
- Pruebe un tamaño más grande

Tamaño correcto



- El pezón está centrado y se mueve libremente

Demasiado grande



- El pezón y gran parte de la areola quedan dentro del conducto del embudo
- Pruebe un tamaño más pequeño

Los embudos PersonalFit™ están disponibles en muchas tiendas minoristas o visite www.shopmedela.com.

10. Almacenamiento, preparación y alimentación con leche materna

10A. Almacenamiento de la leche materna

Guía de almacenamiento de leche materna recién extraída (para bebés a término sanos)			
Temperatura ambiente	Refrigerador portátil con hielo	Refrigerador	Congelador
4–6 horas a 19–26 °C (66–78 °F)	24 horas a 15 °C (59 °F)	3–8 días a 4 °C (39 °F) o menos	6–12 meses a -18–20 °C (0–4 °F)

Referencias: www.BreastmilkGuidelines.com

10B. Preparación de la leche materna

Precaución

- No descongele la leche materna en un horno de microondas ni en una olla con agua hirviendo.
- No caliente la leche materna en un horno de microondas. Calentar la leche materna en un horno de microondas hace que algunas partes se calienten más que otras y esto puede provocar quemaduras graves en la boca del bebé. (El calentamiento en un horno de microondas también puede modificar la composición de la leche materna).
- Descongele la leche materna dejándola en el refrigerador durante toda la noche. La leche materna descongelada puede conservarse en el refrigerador durante 24 horas. No vuelva a congelar la leche materna que ya ha sido descongelada.
- Descongele la leche materna rápidamente colocando el biberón debajo de un chorro de agua tibia.
- Coloque el biberón cerrado en un recipiente con agua tibia durante 20 minutos para que alcance la temperatura corporal.
- Si agrega leche materna extraída en un recipiente con leche congelada, asegúrese de agregar una cantidad inferior a la cantidad de leche congelada.

10C. Alimentación con leche materna

Se recomienda que la rutina de amamantamiento ya esté bien establecida antes de alimentar al bebé con biberón.

- Siempre inspeccione el biberón, la tetina y las demás piezas inmediatamente antes y después de cada uso. Si la tetina pareciera estar rota o gastada, deje de usarla de inmediato.
- Para evitar todo posible riesgo de asfixia, verifique la resistencia de la tetina estirándola de la parte sobresaliente.
- No intente agrandar el orificio de la tetina.
- Los lactantes no deben alimentarse con biberón sin la supervisión de un adulto.
- La tetina no debe utilizarse como chupete.

11. Resolución de problemas

Si el extractor de leche no funciona	<p>Revise si la toma eléctrica o la batería está disponible.</p> <p>Revise que el dispositivo esté encendido.</p> <p>Verifique si la tarjeta del programa está insertada correctamente en el compartimiento de la tarjeta ubicado en la parte trasera del extractor de leche.</p>
Si no hay succión o es muy débil	<p>Arme el kit del extractor conforme a las instrucciones de la Sección 8.</p> <ul style="list-style-type: none">• Compruebe que todas las conexiones del kit del extractor y del extractor de leche estén firmes.• Asegúrese de que el embudo forme un sello total alrededor del pecho.• La membrana blanca debe quedar plana sobre el cabezal de la válvula amarilla.• Compruebe que el cabezal de la válvula amarilla y la membrana blanca estén limpios y que no tengan daños.• Los extremos del tubo deben estar firmemente conectados al conector y a la abertura en la tapa de la membrana.• La membrana protectora y la tapa de la membrana deben estar correctamente armadas y la tapa de la membrana debe estar firmemente ajustada a la membrana del extractor de leche para formar un sello.• La membrana protectora debe estar intacta.• No doble ni pellizque el tubo durante la extracción.• Todos los componentes deben estar completamente secos. <p>Verificación del cabezal de la válvula amarilla y de la membrana</p> <ul style="list-style-type: none">• Retire y separe la válvula de la membrana.• Inspeccione el cabezal de la válvula amarilla para detectar astillas o rajaduras. Revise la membrana blanca para detectar la presencia de agujeros o roturas. Si observa algún tipo de daño o defecto, reemplace el cabezal de la válvula amarilla o la membrana blanca antes de la extracción de leche.• Lave el cabezal de la válvula amarilla y la membrana blanca según las instrucciones de limpieza en las Secciones 4-6.• Vuelva a armar. Asegúrese de que la membrana blanca quede extendida de manera plana sobre el cabezal de la válvula amarilla; si no lo está, reemplace el cabezal de la válvula amarilla o la membrana blanca antes de la extracción de leche. <p>Revisión del embudo y del conector del embudo</p> <ul style="list-style-type: none">• Inspeccione el embudo y el conector del embudo para comprobar que no existan grietas y que ambas piezas se acoplen firmemente una a la otra.• Asegúrese de que el embudo forme un sello total alrededor del pecho. <p>Otras comprobaciones</p> <p>Inspeccione lo siguiente para revisar si hay daños y comprobar que las conexiones estén seguras.</p> <ul style="list-style-type: none">• Asegure el adaptador del tubo al conector del embudo.• Pruebe el vacío. Si la succión no mejora, comuníquese con el Servicio al cliente de Medela al 1-800-435-8316. <p>Revisión del tubo</p> <ul style="list-style-type: none">• Si hay daños, reemplácelo antes de la extracción de leche.• Inspeccione el tubo para determinar si hay daños y que las conexiones estén firmes.• Compruebe que los extremos del tubo estén firmemente conectados al conector y al orificio en el capuchón de la membrana.• Si realizará una extracción simple, compruebe que sólo una tapa de membrana esté asentada. <p>Tenga cuidado de no doblar ni pellizcar el tubo.</p>

<p>En caso de sobreflujo</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el conjunto del extractor en el soporte del biberón. 2. Apague el extractor y desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica. 3. Utilice un paño húmedo (no mojado) para limpiar el extractor y el área de la membrana. 4. Si hay leche en el tubo: Quite el tubo, la membrana protectora y la tapa de la membrana, y límpielos según lo indicado en la Sección 7. Sacuda el tubo para eliminar las gotas de agua y cuélguelo para que se seque o deje funcionando el extractor con el tubo conectado hasta que esté seco. <p>Si hay condensación en el tubo: Deje que el extractor funcione con el tubo conectado hasta que esté seco.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Una vez que los componentes estén totalmente secos, vuelva a armar el extractor de leche materna y el juego de accesorios.
-------------------------------------	--

<p>Condensación o leche en el tubo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apague el extractor y desconéctelo de la fuente de alimentación. • Use un paño húmedo (no mojado) para limpiar el extractor. • Consulte las instrucciones de "Limpieza del tubo" en la Sección 7. • De ser necesario, limpie el kit del extractor. • Una vez que los componentes estén totalmente secos, vuelva a armar el extractor de leche materna y el kit.
<p>La leche materna no "baja" o no se puede extraer</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el kit de extractor de leche materna esté correctamente armado y que haya succión. • Relájese y tome 10-15 minutos de descanso si la leche no baja después de 2 sesiones consecutivas de extracción. • Consulte con un profesional de atención médica o de lactancia si no se produce la extracción.

Si no ha resuelto el problema con su extractor de leche o si tiene preguntas adicionales, comuníquese con el Servicio al cliente de Medela al 1-800-435-8316 o llene el formulario de contacto en www.medelabreastfeedingus.com.

12. Información complementaria

Información complementaria

A continuación se presentan algunas de las afecciones más comunes relacionadas con el amamantamiento. Si presenta alguno de estos síntomas, comuníquese con un profesional médico o de lactancia.

	Síntoma	Posibles causas
Congestión mamaria	Los pechos están duros y molestan, es posible que presenten zonas enrojecidas.	La leche no sale adecuadamente del pecho. La leche regresa a los tejidos provocando hinchazón y sensibilidad en algunas zonas.
Conductos obstruidos o tapados	Parte del pecho enrojecida y sensible al tacto.	La leche no fluye desde un conducto específico. Esta parte se "obstruye", evitando así la salida de la leche.
Mastitis	Se produce a menudo después de una congestión mamaria, pero también puede ocurrir repentinamente. Los síntomas iniciales son parecidos a los de la gripe: fatiga, dolor de cabeza y dolores musculares, fiebre y sensibilidad mamaria localizada. Puede darse en un pecho o en ambos y debe tratarse de inmediato.	Infección bacteriana en el tejido mamario que suele estar acompañada por pezones agrietados.
Un profesional médico o de lactancia puede enseñarle a amamantar a su bebé y a usar un extractor de leche materna. Su ayuda es valiosa en términos de una vida completa de beneficios de salud para usted y para su bebé. Puede encontrar una lista de profesionales en lactancia en www.medelalocator.com o llamando al 1-800-TELL-YOU (1-800-835-5968).		





Medela LLC
1101 Corporate Drive
McHenry, IL 60050, USA/EE. UU.
Tel.: (800) 435-8316 or (815) 363-1166/
+1(800) 435-8316 o +1(815) 363-1166
Email/Correo electrónico: customer.service@medela.com

www.medela.com

Medela wordmark and logo, and Symphony are registered in the U.S. Patent and Trademark Office.
PersonalFit, Quick Clean, Tender Care and Micro-Steam are trademarks of Medela.

La marca denominativa Medela y el logotipo, así como Symphony, están registrados en la
Oficina de Patentes y Marcas de los EE. UU.

PersonalFit, Quick Clean, Tender Care y Micro-Steam son marcas comerciales de Medela.

ART.1908213 F 0617 © 2017 Medela 1908213 Printed in the U.S.A./Impreso en los EE. UU.